第5話
FLOWER and STAR
HANAtoHOSHI
Chapter 5
WAH...
HA!
COMO SÃO LINDAS.
E CHEIRAM TÃO BEM.
!
PRIN-CESA!
MEU PRÍNCIPE?!

AHN? POR QUE É A HOSHINO-SAN?
ONDE ESTÁ O MEU PRÍNCIPE?
ESSES SÃO OS MEUS SENTIMENTOS.
AHN?
AH, OS SENTIMEN-TOS "DES-CULPOSOS".
JÁ SEI DISSO.
segura
ESSES SÃO OS MEUS SENTIMEN-TOS.
AHN?
ESPERA!
HOSHINO-SA...
SMO
OOCH
*NOTA DO TRADUTOR: SMOOCH SIGNIFICA BEIJO

EEEEEKKKK
EEEEEEKKK
arranca
NÃÃÃOO! NOJO!
COÇA. COÇA. COÇA!!
sai
...AH?
Ha.
Ha.
Ha.

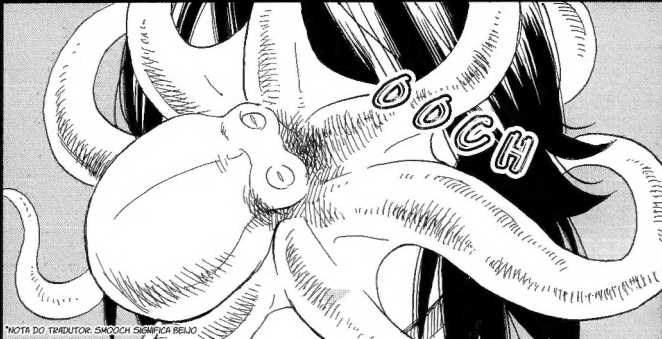
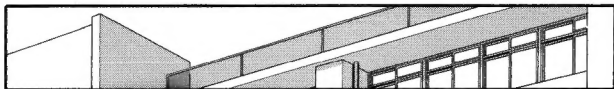
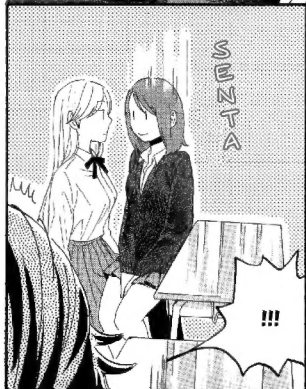
MEU MACHUCADO ESTÁ QUASE CICATRIZADO...

tira

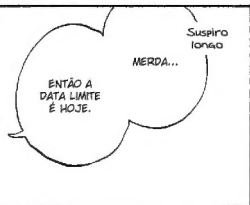
ESTÁ COÇANDO!

MMM...

...

B-
BOM...
DIA...
CERTO!!
E DEPOIS DISSO, DE NOVO...
GYAHAHAHAHA
.....
OH?!
HANAI-SAN, O SEU LUGAR É PERTO DA HARU-CHAN?
OH, DESCULPA.
SENTA
!!!

.....
CERTO, E ENTÃO... HARU-CHA~N ♡
Chatter
Chatter
*NOTA DO TRADUTOR: CHATTER = FALATÓRIO
HMM. COMO PENSEI. ISSO É MUITO RUIM.
ding dong
AH!
OH, CERTO. HANAI-SAN, SOBRE O CLUBE DE TÊNIS DE MESA...
NÃO VOU ENTRAR!
TENHO QUE VOLTAR PARA SALA.
ATÉ.
BEIJO
OK ENTÃO.
HARU-CHAN. ♡

O!
O Q...
MAS...
SEMPRE?
DESDE QUE VOCÊS ERAM PEQUENAS?
UM BE... BE BE... BE BE...
BEIJO!?
O QUE FOI ISSO!!!
É
CHIKA-CHAN ME BEIJA DESDE QUE ÉRAMOS PEQUENAS. É UMA ESPÉCIE DE CUMPRIMENTO.
É APENAS NA BOCHECHA, OU NA TESTA, OU COISAS ASSIM.
NÃO QUER DIZER NADA ESTRANHO...
AHN!?
CLARO QUE NÃO!

PORQUE VOCÊS SÃO GAROTAS!
DESLIZA
OK. TODOS EM SEUS LUGARES, POR FAVOR.
E ELA DISSE QUE FAZEM ISSO DESDE QUE ERAM PEQUENAS? AHN?
QUE INFERNO.
E ENTÃO,
O QUE ELA É?! ALGUÉM QUE ACABOU DE VOLTAR PARA O JAPÃO? UMA OCIDENTAL?!
BLEGH
BLEGH
QUE SEJA. É COMPLETAMENTE ESTRANHO, NÃO IMPORTA O QUE!!
BLEGH
COMEÇANDO DO FUNDO, POR FAVOR, ENTREGUEM O FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO NOS CLUBES PARA A PESSOA NA SUA FRENTE.

DESLIZA
FECHA
SALA DOS PROFESSORES
SIM, SINTO MUITO.
ENTREGAREI HOJE...
Suspiro longo
MERDA...
ENTÃO A DATA LIMITE É HOJE.
BOM, HOJE É SÁBADO. E TEM MUITO TEMPO DEPOIS DAS AULAS...
SE EU COMEÇAR OLHAR ALGUMAS ATIVIDADES DOS CLUBES AGORA, ENCONTRAREI ALGO QUE EU QUEIRA PARTICIPAR...
CERTO!! AINDA NÃO É TARDE DEMAIS!!
ALCANCE A VITÓRIA, OU TENTE NOVAMENTE!! TEREI A MINHA VIDA ESCOLAR DIVERTIDA LIVRE DO TÊNIS DE MESA COM ESSAS MÃOS.
AGORA!!

É!! VAMOS, VAMOS, VAMOS!!!
VAMOS-
PORQUE VOCÊ VAI COMIGO!?
fwwshhh
HMM? IMAGINO O PORQUÊ.
QUE?
NÃO SERIA RUIM OLHAR OS CLUBES SOZINHA?
BEM, PODE SER VERDADE.
MAS...
1
HMM? NÃO É NADA PARTICULAR. APENAS MATANDO O TEMPO?
2
SOMOS AMIGAS, NÃO SOMOS? AMIZADE!!!
3
ESTOU SEMPRE TE CAUSANDO PROBLEMAS, ENTÃO... QUERIA SER DE ALGUMA AJUDA.
HOSHINO-SAN JÁ ENTREGOU O FORMULÁRIO, NÃO É?
PORQUE ELA IRIA..?

DANDO UMA OLHADA? POR FAVOR, ENTRE.

FAZEMOS PRINCIPALMENTE ATIVIDADES MANUAIS NO "CLUBE DE ECONOMIA DOMÉSTICA".

HOJE ESTAMOS PREPARANDO UM RAGU.

ENCONTRAMOS APENAS DUAS VEZES POR SEMANA, ENTÃO É SIMPLES.

E SEU NAMORADO FICARÁ FELIZ COM SEUS PRATOS E OUTRAS COISAS, ENTÃO EU RECOMENDO.

AH, BEM...

VEJAMOS, É UM DESPERDÍCIO FICAR SÓ OLHANDO...

PORQUE VOCÊS NÃO TENTAM FAZER ALGUMA COISA? AQUELE CANTO ALI ESTÁ DISPONÍVEL.

EH!

NÃO, ASSIM TÃO DE REPENTE...

OK, OK. QUE TAL UM DASHI-MAKI TAMAGO OU ALGO PARECIDO? É FÁCIL.

EU TE MOSTRO COMO FAZER.

Furtivamente

Plunk

chiado
Movimento lento
Bate
Bate
CLINK...
!
PROVE, POR FAVOR.
EH?
OK.

DELICIOSO!
MEU DEUS, ESTÁ TÃO MACIO!
O SABOR É O MELHOR!
PERFEI-TO!
VOCÊ COZINHA SEMPRE?
BEM, MAIS OU MENOS...
OH, OBRIGADA PELO AVENTAL E AS OUTRAS COISAS.
EI! EI! POR FAVOR, ME ENSINE A USAR O HASHI COM TANTA HABILIDADE.
.....
Grito
abre
slurp
clack
clack
esmaga
esmaga
chiado
crosta
NOD
crosta
crosta
NOD
chomp
bleehhh
t a
d a

OH, VOCÊ ESTÁ AQUI PARA OBSERVAR O CLUBE DE ARTE?
POR FAVOR, ENTRE.

ESTÁ INTERESSADA EM ARTE?
BEM, UM POUCO..

NÃO TEM NADA DE COZINHA OU ALGO PARECIDO ENVOLVIDO, CERTO?!
AHN?
?
BEM, VOCÊ TEM QUE SUBMETER PELO MENOS UM TRABALHO A CADA 6 MESES, MAS...
OH SIM, QUE TAL...

JÁ QUE VOCÊS DUAS ESTÃO AQUI, PORQUE NÃO TENTAM ESBOÇAR O ROSTO UMA DA OUTRA?

.....

rabisca
rabisca
rabisca
rabisca
rabisca

......
rabisca

......
......

BU!

GYAHAHAHA! O QUE É ISSO HOSHINO-SAN?!
ESTÁ BRINCANDO COMIGO?!

ESPERA. ESPERA. SR. PRESIDENTE, POR FAVOR, DÁ UMA OLHADA NISSO...

ISSO ESTÁ HORRÍVEL.
É MUITO PIOR QUE O MEU.

FUFU... NÃO SE PREOCUPE, HOSHINO-SAN.
NÃO FIQUE DEPRIMIDA POR ISSO.

TODOS SÃO PÉSSIMOS EM UMA OU DUAS COISAS...
ISSO É...
afaga

QUE INFERNO!

bam
HANAI-SAN!

POR FAVOR, ME ESPERE. O QUE ACONTECEU?
AHA!!
ENTENDI AGORA. É A OPÇÃO 4, NÃO É!!?
OPÇÃO 4?
4
NÃO IMPORTA O QUE ELA FAÇA, SERÁ PIOR QUE EU.
FAREI ELA PERCEBER ISSO. HOHO! HOHOHO!

ISSO É...
cai
...TÃO CRUEL.
HANAI-SA...

HOSHINO-SAN ACABOU COMIGO NO TÊNIS DE MESA.

E MESMO QUANDO TENTO OUTRAS COISAS...

AINDA NÃO CONSIGO FAZER NADA DIRETO.

ESPERA, QUER DIZER...

O MOTIVO PELO QUAL VOCÊ DE-SISTIU DO TÊNIS DE MESA...

...SOU EU..?

Gasp

!

N-NÃO!

NÃO É VERDADE...

.....

S... SÉRIO.

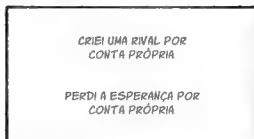
NÃO É VERDADE, OK?

DESCULPA. VOU AO BANHEIRO.

CRIEI UMA RIVAL POR CONTA PRÓPRIA.

PERDI A ESPERANÇA POR CONTA PRÓPRIA.

É TUDO CULPA MINHA.

AHN?
HOSHINO-SAN?

SOU UMA IDIOTA.

...
...
...

AH, AQUI ESTÁ ELA! HOSHINO-SAN...
...E...

EH?
BARULHO
DESABA
QUE...?!

CONTINUA

TRADUÇÃO: CECI
LIMPEZA: LETIS
DIAGRAMAÇÃO:
CAROL-CHAN
HTTP://SZYURI.BLOGSPOT.COM.BR